



المنظمة العربية للتنمية
الصناعية والتعدين



الصندوق العربي للمعونة
الفنية للدول الافريقية

مذكرة تفاهم

بين

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

و

الصندوق العربي للمعونة الفنية للدول الافريقية

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.



المنظمة العربية للتنمية
الصناعية والتعدين



الصندوق العربي للمعونة
الفنية للدول الافريقية

مذكرة تفاهم

بين

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين والصندوق العربي للمعونة الفنية للدول الافريقية

إن المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين ويمثلها السيد الاستاذ / محمد بن يوسف مدير عام المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (طرف أول) والصندوق العربي للمعونة الفنية للدول الافريقية ويمثله السيد السفير/ نوري محمد بيت المال الأمين العام المساعد مدير عام الصندوق (طرف ثان) .

ورغبة منهما في ترسيخ أواصر التعاون والتنسيق بينهما تحقيقاً لأهدافهما المشتركة والعمل سوياً على تعزيز وتطوير مجالات التعاون المشترك على المستويين العربي والدولي ، وفي إطار الوثائق المنشئة للطرفين والأنظمة النافذة لكل منهما ، تم الاتفاق على الأحكام التالية :

المادة الأولى

التشاور وتبادل الرأي والمعلومات

1- يتشاور الطرفان في المسائل ذات الاهتمام المشترك لتدعيم جهودهما وتحقيق أهدافهما المشتركة .

2- يتبادل الطرفان الوثائق والمعلومات ذات الاهتمام المشترك ويعملان على تضافر الجهود والتنسيق في استخدام وجمع وتحليل البيانات الكمية والنوعية ، ونشرها لخدمة أطراف انتاج في أفريقيا .

المادة الثانية

البرامج والمشروعات

1- يقوم الطرفان بإحاطة كل منهما للآخر بأية مشروعات أو برامج عمل تمثل اهتماماً مشتركاً لتنسيق الجهود بين أعمالهما .

2- يستخدم الصندوق المنظمة كبيت خبرة متخصص ، عند تقديم معونات للدول الافريقية في مجالات الصناعة والتعدين والتقييس



المنظمة العربية للتنمية
الصناعية والتعدين



الصندوق العربي للمعونة
الفنية للدول الافريقية

- 2 -

3- للطرفين أن يعقدا اتفاقيات خاصة من خلال تبادل الخطابات أو محاضر الاجتماعات وذلك للقيام بأنشطة مشتركة تدخل في اختصاصهما وتحقق أهدافاً مشتركة ، وتحدد هذه الاتفاقيات الخاصة شروط مساهمة الطرفين المالية والفنية في هذا النشاط

وتتمثل هذه النشاطات على وجه الخصوص في الآتى :

- أ - تنظيم دورات تدريبية متخصصة .
- ب- عقد ملتقيات لرجال الأعمال والمستثمرين العرب والأفارقة والترويج لفرص الاستثمار في مجال الصناعة والتعدين .
- ج - إعداد الدراسات .
- د - الندوات العلمية وورش العمل .
- هـ - إفاد الخبراء وتقديم الاستشارات والمعونات الفنية .

المادة الثالثة

التمثيل المتبادل

يدعو الطرفان كل منهما الآخر لحضور الاجتماعات واللجان المعنية التي تدخل في اختصاصه .

المادة الرابعة

التعاون مع طرف ثالث

بهدف تطوير وتوسيع العمل المشترك بين الجانبين ، يوافق الطرفان على دعوة أطراف أخرى للمشاركة في تنفيذ بعض برامجها المشتركة خدمة لاهدافهما وزيادة في مردود نشاطاتهما .

المادة الخامسة

تطبيق مذكرة التفاهم

يتخذ الطرفان الترتيبات الضرورية لضمان حسن تطبيق مذكرة التفاهم هذه ، ولهما في سبيل ذلك اختيار مندوبين ممثلين لكل منهما لمتابعة التنفيذ .



المنظمة العربية للتنمية
الصناعية والتعدين



الصندوق العربي للمعونة
الفنية للدول الافريقية

- 3 -

المادة السادسة

تعديل أو إنهاء مذكرة التفاهم

يجوز تعديل هذه المذكرة بموافقة الطرفين ويجوز لأى منهما أن ينهى العمل بها وذلك بموجب إخطار مسبق للطرف الآخر قبل ستة أشهر من تاريخ انتهاء العمل بها .

المادة السابعة

نفاذ مذكرة التفاهم

تصبح هذه المذكرة نافذة اعتباراً من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين .
حررت هذه المذكرة من نسختين أصليتين باللغة العربية لهما ذات الحجية القانونية ويسلم لكل طرف نسخة منهما .
واثباتاً لما تقدم وقع ممثلا الطرفين المفوضين على هذه المذكرة فى مقر الامانة العامة لجامعة الدول العربية يوم 27 من شهر شعبان 1429 هجرية الموافق 28 من شهر اغسطس 2008 ميلادى .

عن

الصندوق العربي للمعونة الفنية
للدول الافريقية

عن

المنظمة العربية للتنمية الصناعية
والتعدين

السفير/ نوري محمد بيت المال
الأمين العام المساعد مدير عام الصندوق

السيد/ محمد بن يوسف
مدير عام المنظمة العربية للتنمية
الصناعية والتعدين